

# 稻米金箔 雙城價值

她們相識於英國森德蘭大學 (University of Sunderland) 的藝術碩士課程，然後走上不同的藝術路途，雖然來自不同文化，對生活和城市發展卻抱持相似的價值觀。全球化令我們面對相同的矛盾與困境，殊途同歸，唯有在藝術創作上各自各精彩。來自倫敦的荷蘭籍畫家 Annik Verholt 與香港的陶藝家張煒詩，以不同創作媒介出發，金箔、報紙、泥土、稻米，以生活的日常重新思考我們的價值取向。

文：林喜兒 圖：Unit Gallery

現居於倫敦的荷蘭籍畫家 Annik Verholt，與張煒詩 (Rachel) 首次舉行聯展，地點就在 Rachel 自資成立的 Unit Gallery。兩人在畢業後一直有聯絡，這次剛巧碰上四月的荷蘭日藝術文化節 (Dutch Days - A Look at Holland)，Rachel 便邀請了 Annik 來港。

「Annik 的作品名為 *Gold Rush*，用金箔去探討城市人的生活。她以金箔出發，以油畫和報紙作拼貼，從中可看出有趣的對比，像金箔自然是代表金錢，有價值的；報紙則是便宜，每天看完便棄掉，沒價值的。不過有趣的是，Annik 用的是《金融時報》，頓時又出現了有價值的感覺，因為想到金融便想到賺錢。將這些不同的元素拼貼在一起，希望讓人思考更多關於金錢，關於價值的問題。」 Rachel 說。

## 金箔拼報紙 思考金錢觀

展覽名為「Double Intensity」，說的便是她們兩人的共同與不同。「我們各自對價值的看法，利用不同的藝術語言去探討這個題目，因為創作媒介不同，自會產生不同的效果。」 Rachel 說 Annik 用的是繪畫與拼貼，她自己



Anniek Verholt 作品 *Gold Rush*

則繼續以陶瓷出發。「Annik 說的是價值，我的作品也是由此出發，我想到人最重要的是什麼，其實便是生存，我們必須維持生命才可以做其他事情。維持生命最基本的便是食物，而米是東方人的基本食糧，泥土和水是種植稻米必須的條件。米、泥土和水便是作品的三個主要元素。當然我的創作媒介還是陶瓷，而陶瓷也是最傳統的承載器，做了很大的白色盤子，大約有 18 吋，我把米放進泥裏然後才燒，完成後便會發現有米的形狀，或是米曾經在這個盤子出現過的痕迹，就是曾經存在，但或會想為何不見了？另外也會混合真米放在盤子上，其中一個作品又會將金箔貼在米上，頓時讓這粒米也變得珍貴，這呼應了 Annik 的金箔拼貼。」

## 米+泥+水——陶瓷探索生存

其實 Rachel 這個《看/看不見》系列，將會在 2016 瀨戶內國際藝術祭於小豆島上舉行的 Asian Art Platform 中參展。「在島上一個名叫福田的地方，地點較為偏遠，早前跟其他參展的亞洲藝

◀張煒詩《看/看不見》



術家開會時談到東方人好像都喜歡談食，所以這個系列也正好配合主題。當中有真米假米，真泥假泥，還有水，希望帶出存在與不存在，有與沒有之間思考。其實我的創作一直環繞着『平衡』這個主題，這次也可以說是聯繫到這個方向，地球的資源已被我們過度開採，必須恢復生態平衡，我們是否要想，是否任何事也要走到最極端，會否因而忽略其他事情？」

Annik 活在倫敦，說的是城市人追名逐利，金錢至上；Rachel 身處香港，嘗試回到人的基本需求，兩者看似不同，卻又有着共同的理念。「我想大家想說的都是極端和過度這個問題，是否一切都以金錢掛帥，什麼才是有價值？有用和無用是怎樣劃分？」 Double Intensity，是雙重的意義，還是雙重的體驗？

## 「Double Intensity」

日期：即日起至 4 月 24 日

(周六及日開放)

時間：下午 1:30 至 6:00

地點：Unit Gallery (賽馬會創意藝術中心 5 樓 523 室)

節目查詢：9453 1626

文化速遞

文：林喜兒 圖：Anna-Lena Ahistrom

## 荷蘭與香港 成長的碼頭

一次航行是一次旅程，也可以是一個創作過程，碼頭作為出發點，也是一個比喻，從一個碼頭到另一個碼頭，過程是曲折崎嶇還是順風順水，是否有所得着？「彼此的碼頭」是來自荷蘭和香港不同年代背景的女性藝術家，以「成長」為題目的一年駐場和文化交流計劃。計劃的第一階段有雕塑家楊嘉美的藝術裝置 *Ichi* 和定點演出《遠航》。參與《遠航》演出的藝術家包括 Marloes van Houten、Ilse Evers、Jeannine La Rose、徐奕婕、黃碧琪、楊嘉美、李仁芳、李嫻珊、Jin Heng、馬嘉裕和 Linda Tong。

「彼此的碼頭」

裝置展出日期：即日起至 4 月 23 日

《遠航》演出時間：4 月 16 日下午 4:30-17 日下午 3:00

地址：Mur Nomade

(香港仔田灣海傍道 7 號興偉中心 1606 室)

票價：\$220、\$120

節目查詢：2580 5923

## 重奏美好法式情懷

德布西的《牧神之午後前奏曲》是法國印象派作品中最美的作品之一，拉威爾的《高貴和傷感的圓舞曲》則以法式情懷重現昔日維也納的華爾滋時光，這次交由法國指揮家托替利亞，與香港管弦樂團合作，演奏兩位著名法國作曲家的代表作。同場更邀請首次踏足香港舞台、來自瑞典的大提琴家古朗尼 (圖)，演奏德國作曲家聖桑的第一大提琴協奏曲。音樂會下半場帶來李察史特勞斯的管弦樂作品《死與變容》，描述臨終的藝術家在靈魂離開軀體前，他的所思所想。



「巨匠系列——托替利亞音樂會」

日期：5 月 21、22 日 (周六、日)

時間：21 日晚上 8:00、22 日下午 3:00

地點：香港文化中心音樂廳

票價：\$480、\$380、\$280、\$180

節目查詢：2721 2332

票務查詢：3761 6661